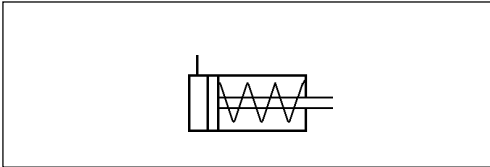
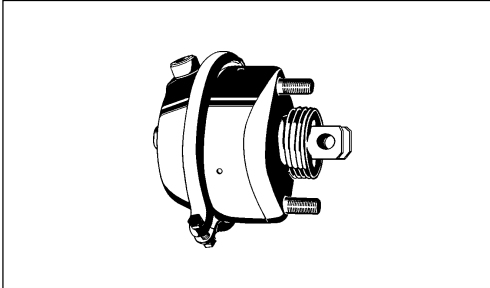


Cámara de freno

Brake Chamber

423 102

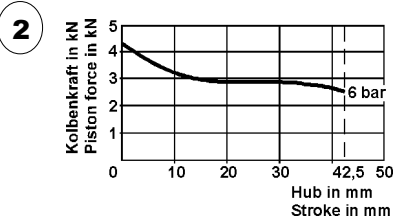
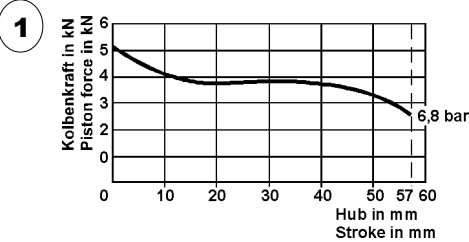
1



Propósito y requisitos para la instalación:
ver 423 003

Purpose and Installation Requirement:
See 423 003

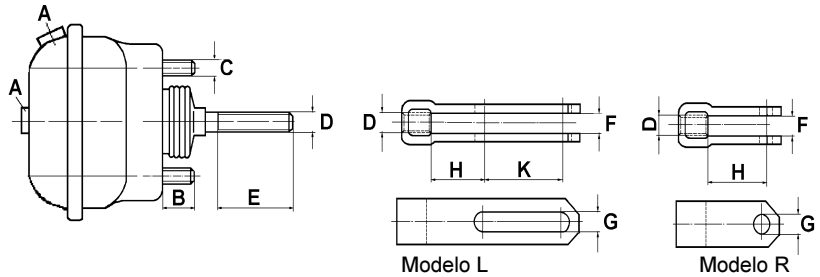
Característica / Characteristic:



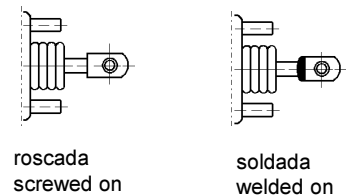
Datos técnicos / Technical Data:

Tipo	9
Presión de funcionamiento Operating Pressure	max. 8 bar
Medio Permissible Medium	aire / air
Rango de temperatura Operating temperature range	-40°C a/to +80°C
Carrera Stroke	siehe Tabelle see table
Oscilación vástago Piston rod deflection	max. 3° 3° max. all round
Tamaño rosca/boca Thread of pipe connection	M16x1,5

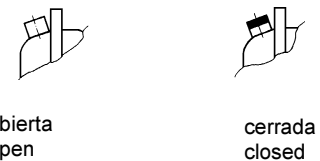
Dimensiones / Dimensions:



Horquilla / Yoke:



Boca / Port:



Referencia Part Number	Posición bocas Position of ports
423 102 010 0	
A= M 16x1,5	
B= 25	
C= M 12x1,5	
D= Ø 16	
E= 100	
F= -	
G= -	
H= -	
K= -	

Los detalles pueden mostrarse fuera del plano/Details can be shown out of plane

- ☐ Comentarios/Comments
- ☐ Horquilla/Yoke (R= orificio normal/normal hole; L=orificio oval/oblong hole, - = sin/ without)
- ☐ Distancia entre pernos / Distance between bolts
- ☐ Presión de funcionamiento/ Operating pressure
- ☐ Obturador del vástago / Seal of piston rod (F = Fuelle/ gaiter, S = Disco / disk, - = sin/ without)
- ☐ Fuerza muelle recuperación / Force of return spring
- ☐ Característica / Characteristic
- ☐ Carrera / Stroke

Cámara de freno

Brake Chamber

423 102

Referencia Part Number	Posición bocas Position of ports	Referencia Part Number	Posición bocas Position of ports
423 102 010 0 A= M 16x1,5 B= 25 C= M 12x1x5 D= Ø 16 E= 100 F= - G= - H= - K= -		423 102 900 0 A= M 16x1x5 B= 25 C= M 12x1,5 D= M 16x1,5 E= 186 F= - G= - H= - K= -	
57 1 145 - 8 76,2 -		57 1 60 F 8 76,2 -	
423 102 011 0 A= M16x1,5 B= 25 C= M12x1,5 D= M 12x1,5 E= 50 F= - G= - H= - K= -			
41 2 380 - 8 76,2 -			
423 102 012 0 A= M16x1,5 B= 25 C= M 12x1,5 D= M 14x1,5 E= 120 F= - G= - H= - K= -			
57 1 145 F 8 76,2 -			
423 102 013 0 A= M16x1,5 B= 25 C= M 12x1,5 D= M 12x1,5 E= 190 F= - G= - H= - K= -			
45 2 145 - 8 76,2 -			
423 102 030 0 A= M16x1,5 B= 25 C= M 12x1,5 D= M 20x1,5 E= 20 F= - G= - H= - K= -			
43 2 380 S 8 76,2 -			